第一屆波蘭科學會議的理論基礎

克拉索夫斯卡耶著 張國光譯

第一屆波蘭科學會議工作的結果，和它爲求科學研究進一步發展的意義，是完全要看這會議工作是否是符合了它的理想和內容。

以今日波蘭科學的情形來說，它的成就和社會—政治進展的速度是顯得不均衡的。科學還沒有能與社會主義建設的發展並駕齊驅，它沒有配合新社會的需要，這在波蘭科學未來理想的過程中是必須加速推動的。

在這樣的情況下，波蘭科學會議，動員波蘭全體科學工作者，來爲反對科學上的落後意識而鬥爭，來爲緊密聯繫波蘭人民的理想以及完成六年計劃而鬥爭。爲求新的科學而鬥爭，是必須在廣泛和熱烈的科學討論中，在根據馬列主義理論基礎的無情的批判中進行的。

科學會議的籌備工作是具有無限的意義，因爲這使科學工作者具有彌補科學批判領域內的重大的缺陷的可能，糾正了許多偏見和自流偏向的錯誤。這更使科學工作者能從人民民主國家需要的觀點上，特別是從六年計劃的原則上，來發展科學。

在科學界一切因循，呆滯和蒙昧主義的現象，都可以應用尖銳的批評來消除它；這就是說，批評須要針對一定的人物，一定的事件以及針對某一科學的傾向所表現的方法論的問題。

一種有創造性的批評，是揭示了科學發展的遠景。

科學會議將在波蘭科學界掀起有效的激勵，加強確信波蘭科學進一步的發展是不可能不接受新的、專門的科學理論，並在波蘭科學工作者之間，號召吸收歷史唯物主義和辯證唯物主義的學

說的必要，更證實這種學說在科學培養的真實材料中應用的成績。

在科學工作者之間，理性感念的增長，將促進對世界的問題一般討論的開始，特別是對科學分門別類的條件，和它在社會上的作用，以及各別的科學理論與唯物論及觀念論的關係。

在這一方面，學習先進的蘇聯科學，將對我們的科學工作者有極大的幫助。科學會議的籌備工作將防止我們的科學不受目前世界趨向的影響。這並不是說我們是要從世界科學的成就上切斷了關係，亦不是說我們要抹殺它的功績，或是說要對它相置不顧。

解決世界上疑難問題的知識和研究工作的技術方法，必須聯繫到發展自己國家科學的責任；對於從事科學工作的選擇，應當符合人民生活發展的趨向和需要。

要克服在科學領域的世界觀是可能的，祇要我們繼續波蘭科學創造和進步的傳統，我們是在理論與實踐統一的原則中從事科學工作。這一原則是得到了一件事實有力的反映，因爲科學會議的籌備工作正是在波蘭六年建設計劃中的第一年內進行的；這個計劃是經濟發展計劃，是社會主義的奠基石基礎。

波蘭共和國期望科學工作者計劃與人民生活發展趨向有關係的科學工作，人民國家要保證他們在工作上一切的便利。

（譯自波蘭科學月刊‘現代思潮’第8—9期合刊按波蘭第一屆全國科學會議，將於1951年舉行，此文是作者在開會以前寫的）